

Uvjeti i odredbe narudžbenice tvrtke Microsoft Corporation („Uvjeti narudžbenice”)

- 1. Prihvaćanje i stupanje na snagu.** Ovi Uvjeti narudžbenice sklapaju se između kompanije Microsoft („Microsoft”) i dobavljača koji je određen u SOW koja se primjenjuje (Dobavljač), a pokriva:
 - a.** „Servise u oblaku”: servisi, web-mjesta (uključujući ona koja pružaju usluge hostinga), rješenja, platforme i proizvode koje Dobavljač čini raspoloživima pod ili u vezi s ovim Uvjetima Narudžbenice, uključujući softver, mobilne aplikacije, opremu, tehnologiju i usluge neophodne da bi Dobavljač mogao isporučiti prethodno navedeno.
 - b.** „Elemente za isporuku”: svi proizvodi koje je razvio Dobavljač (ili Dobavljačev odobreni podizvođač) za Microsoft kao dio isporuke Robe, Usluga ili Servisa u oblaku, uključujući prava intelektualnog vlasništva („IP”) u vezi s ovim Uvjetima Narudžbenice. Svi Elementi za isporuku predstavljaju „unajmljen rad” za Microsoft kao što je to odgovarajuće definirano u propisu o autorskom pravu.
 - c.** „Robu”: softver i/ili materijalnu imovinu licenciranu ili nabavljenu od Microsofta prema ovim Uvjetima Narudžbenice.
 - d.** „Usluge”: profesionalne usluge, oglašavanje, konzultantske usluge te usluge podrške i održavanja nabavljene od Microsofta prema ovim Uvjetima Narudžbenice.
 - e.** „Specifikacija posla (Statement of work, SOW)” označava bilo koje od sljedećeg: (1) Narudžbenice tvrtke Microsoft; (2) specifikacije posla ili drugi obrasci za narudžbu ovlaštenih predstavnika obje ugovorne strane; ili (3) pisani ugovori koji su potpisali ovlašteni predstavnici obje ugovorne strane, a koji se odnose i podliježu ovim Uvjetima Narudžbenice.

Ovi Uvjeti Narudžbenice stupaju na snagu kada Dobavljač započne s izvođenjem radova ili na datum potpisa primjenjive specifikacije posla od strane Dobavljača, ovisno o tome koji je datum raniji. Osim u skladu s člankom 2 u nastavku, prihvaćanje ovih uvjeta Narudžbenice od strane Dobavljača izričito je ograničeno na ove Uvjete bez protuponude.
- 2. Odnos s drugim Ugovorima.** Odredbe ovih Uvjeta Narudžbenice smatraju se potpunim i obvezujućim ugovorom koji je sklopljen između tvrtke Microsoft i Dobavljača, osim u sljedećim slučajevima:
 - a.** Ako između ugovornih strana postoji ugovor, uključujući ugovor s Microsoftom o uslugama za dobavljača čiji je datum stupanja na snagu jednak datumu stupanja na snagu ovih uvjeta Narudžbenice i odnosi se na Robu, Usluge ili Servise u oblaku koji se naručuju putem ovih Uvjeta Narudžbenice i taj se ugovor primjenjuje na odnos ugovornih strana u vezi s ovim uvjetima Narudžbenice, odredbe takvog ugovora čine sastavni dio ovih Uvjeta Narudžbenice. U slučaju sukoba između ovih Uvjeta Narudžbenice i takvog ugovora, na taj sukob se primjenjuju uvjeti takvog ugovora. Za potrebe ovih Uvjeta Narudžbenice, mrežni uvjeti ili ugovori koje Microsoft prihvaća za prijavu ili pristup Robi, Uslugama ili Servisima u oblaku kao što su instalirane aplikacije, ugrađeni softver, softver kao usluga ili platforma, nisu ugovor koji su „potpisale obje strane” i ni na koji način ne zamjenjuje, dopunjuje ili izmjenjuje ove Uvjete Narudžbenice.
 - b.** Ako se na ove uvjete Narudžbenice može primjenjivati više ugovora sličnih ili suprotnih odredbi, ugovorne su strane suglasne da će se primjenjivati odredbe koje su najpovoljnije po tvrtku Microsoft, osim ako rezultat ne bi bio nerazuman, nepravedan ili zabranjen zakonom.
 - c.** Osim u skladu s odredbama iz članka 2 i uz izuzetak promjena navedenih u članku 9 te odredbi o Raskidu ugovora u članku 14, dodatne i različite odredbe (npr. mrežni uvjeti ili ugovori) nemaju jaču pravnu snagu od ovih Uvjeta Narudžbenice, osim ako obje strane ne potpišu dokument kojim uređuju suprotno.
- 3. Pakiranje, Otpremanje i Povrat Robe ili Elemenata za isporuku.** Osim ako u ovim Uvjetima Narudžbenice nije izričito navedeno drugačije:
 - a. Pakiranje.**

- (1) Cijena utemeljena na težini obuhvaćat će samo neto težinu.
- (2) Dobavljač Microsoftu neće zaračunati troškove pakiranja ni pripreme za slanje, kao što je pakiranje u kutije, sanduci, odšteta za rukovanje, transport ili skladištenje.

b. Otpremanje.

- (1) Dobavljač je dužan sve spremnike označiti potrebnim podacima za rukovanje i otpremanje, brojevima Narudžbenice, datumom isporuke te imenima primatelja i pošiljatelja.
- (2) Svako pošiljci mora se priložiti račun na kojem su navedene sve stavke, popis pakiranja kao i sva dokumentacija potrebna za tuzemni ili međunarodni prijevod, regulacijska odobrenja ili identifikaciju Robe ili Elemenata za isporuku.
- (3) Microsoft plaća samo za primljenu količinu koja ne smije prekoračiti maksimalnu naručenu količinu.
- (4) Prekomjerne pošiljke zadržat će tvrtka Microsoft ili njen zastupnik o riziku i trošku Dobavljača tijekom opravdanog vremena dok se od Dobavljača ne prime upute za otpremanje.
- (5) Tvrtki Microsoft neće se zaračunati troškovi otpreme ni isporuke.
- (6) Ako drukčije nije usuglašeno, roba i elementi za isporuku isporučit će se na 10. dan nakon datuma Narudžbenice:
 - (i) FOB mjesto isporuke tvrtke koje je odredio Microsoft ako Roba i Elementi za isporuku potječu iz područja nadležnosti koje je jednako definiranom mjestu isporuke tvrtke Microsoft; ili
 - (ii) Ocarinjeni (Incoterms 2010: DDP) do definiranog mjesta isporuke tvrtke Microsoft za prijenos robe i elemenata preko granice do definiranog mjesta za isporuku tvrtke Microsoft.
- (7) Dobavljač snosi sve rizike gubitka, štete i uništenja Robe ili Elementa isporuke, u cijelosti ili djelomično, koje se dogode prije konačnog prihvata od strane tvrtke Microsoft na definiranoj lokaciji isporuke. Microsoft je odgovoran za sve gubitke koji se dogode zbog krajnje nepažnje zaposlenika tvrtke Microsoft prije prihvata.

c. Povrati. Troškove poštarine za povrat prekomjerne količine ili odbijenih proizvoda snosi Dobavljač.

4. Računi.

- a.** Dobavljač će ispostaviti račun Microsoftu koristeći se programom MS Invoice prema [SupplierWeb \(microsoft.com\)](https://supplierweb.microsoft.com). Microsoft Invoicing je postupak podnošenja elektroničkih faktura. MS Invoice (<https://einvoice.microsoft.com>) je web-aplikacija koju Microsoft nudi primateljima svojih uplata, a koja omogućuje da primatelji uplata šalju elektroničke račune izravno Microsoftu. Alat MS Invoice podržava slanje pojedinačnih elektroničkih računa ili skupni prijenos ako postoji više računa. Primatelj uplate mora kontaktirati Microsoftovu službu za korisnike za naplatu na web-mjestu <https://www.microsoft.com/en-us/procurement/contracting-apsupport.aspx> te dati valjano obrazloženje u slučaju da ne može tako poslati račun, a u tom će slučaju Microsoft učiniti iznimku i ponuditi zamjenski postupak slanja računa. Računi moraju sadržavati sljedeće podatke: Broj narudžbenice, broj proizvoda, opis proizvoda, količine, jedinične cijene, proširene ukupne iznose, broj specifikacije pakiranja, poštarinu do mjesta isporuke i poreze te sve ostale podatke koje Microsoft opravdano može tražiti. Dobavljač Microsoftu ne može naplatiti istraživanje ni ispravak pogrešaka u računu, kao ni izvješćivanje o takvim pogreškama.

- b. Microsoft može osporiti bilo koji račun putem pisane obavijesti ili djelomičnom uplatom. Microsoft je dužan uložiti komercijalno opravdane napore da Dobavljača u pisanom obliku obavijesti o svim spornim iznosima u roku od 30 dana po primitku odgovarajućeg računa. Izostanak takve obavijesti ili plaćanje računa ne smatraju se odricanjem odbilo kojeg zahtjeva ili prava.

5. Uvjeti plaćanja, Gotovinski popusti, Prijeboj i Troškovi.

- a. Kada Microsoft prihvati Robu, Usluge ili Servise u oblaku te primi ispravan i neosporen račun („Datum stvaranja”), Microsoft će izvršiti plaćanje u roku od 30 dana od Datuma stvaranja računa.
- b. Microsoft nije obavezan platiti račune koji su od Dobavljača primljeni više od 120 dana nakon što Microsoft prihvati Robu, Usluge ili Servise u oblaku.
- c. Plaćanje računa ne smatra se prihvatanjem Robe pod ovim Uvjetima Narudžbenice te je podložno prilagodbi radi pogrešaka, nedovoljne isporuke, nedostataka ili drugih razloga iz kojih Dobavljač nije ispunio ove Uvjete Narudžbenice.
- d. Microsoft može izvršiti prijeboj uzajamnih tražbina prema Dobavljaču ili nekom od društva povezanih s Dobavljačem. Unutar razumnog vremenskog roka nakon prijeboja, Microsoft će o prijeboju obavijestiti Dobavljača.
- e. Osim ako izričito nije navedeno drugačije, Dobavljač snosi isključivu odgovornost za sve troškove vezane uz nabavu Robe, Usluga ili Servisa u oblaku te ispunjenje na temelju ovih Uvjeta Narudžbenice.

6. Porezi.

- a. Osim ako drugačije nije navedeno u nastavku, iznosi koje Microsoft plaća Dobavljaču ne uključuju poreze. Microsoft nije odgovoran ni za kakve poreze koje je Dobavljač zakonski obavezan platiti, uključujući poreze na neto dobit ili bruto prihod, franšizne poreze i poreze na imovinu. Microsoft je dužan Dobavljaču platiti sve iznose poreza na dodanu vrijednost, poreza na promet ili upotrebu koje duguje sukladno ovim Uvjetima Narudžbenice koje je Dobavljač zakonski obavezan naplatiti od njega.
- b. Microsoft nije uključen u uvoz Roba, Usluga ili Servisa u oblaku, a za porez na uvoz odgovoran je Dobavljač osim ako nije drugačije dogovoreno u Specifikaciji posla.
- c. Ako Microsoft isporuči Dobavljaču valjanu potvrdu o izuzeću od porezne obveze, Dobavljač ne može naplatiti poreze koje ta potvrda pokriva.
- d. Ako zakon Microsoftu nalaže zadržavanje poreza iz uplata Dobavljaču, Microsoft ih može zadržati i platiti nadležnom poreznom tijelu. Microsoft je dužan Dobavljaču za takve poreze dostaviti službenu potvrdu. Microsoft je dužan uložiti razumne napore da sva zadržavanja poreza svede na najmanju moguću mjeru dopuštenu zakonom.

7. Provjera i prihvatanje.

- a. Microsoft ima pravo poništiti ove Uvjete Narudžbenice ili primjenjivu Specifikaciju posla, ako se Dobavljač ne pridržava standarda i specifikacija u ovim Uvjetima Narudžbenice.
- b. Microsoft ima pravo provjeriti i testirati svu Robu i Usluge u bilo koje vrijeme i na bilo kojem mjestu, uključujući razdoblje proizvodnje i prije konačnog prihvatanja. Ako Microsoft provjeru ili testiranje izvršava na lokaciji Dobavljača, Dobavljač je dužan besplatno omogućiti pristup svim opravdanim objektima te osigurati podršku da bi se zajamčila sigurnost i neometan rad Microsoftovih inspektora. Nijedna provjera i testiranje koje se izvrši ili ne izvrši prije konačne provjere i prihvatanja od strane Dobavljača ne oslobađa odgovornosti za nedostatke i druga neispunjenja ovih Uvjeta Narudžbenice.
- c. Ako na proizvodu koji se isporučuje u skladu s ovim Uvjetima Narudžbenice postoje nedostaci u materijalu ili izradi ili on na neki drugi način ne ispunjavana uvjete, Microsoft ga ima pravo odbaciti

bez ispravka, zahtijevati ispravak nedostataka unutar definiranog roka, prihvatiti ga uz korekciju cijene ili ga vratiti Dobavljaču uz potpuni povrat novca. Dobavljač je nakon obavijesti koju mu je poslao Microsoft, dužan pravovremeno o vlastitom trošku zamijeniti ili ispraviti svaki proizvod koji je odbijen ili koji je potrebno ispraviti. Ako nakon zahtjeva tvrtke Microsoft, Dobavljač neispravan proizvod ne zamijeni ili ne ispravi pravovremeno u skladu s planom isporuke, Microsoft po vlastitom nahođenju može: (1) zamijeniti ili ispraviti takav proizvod i troškove naplatiti Dobavljaču; (2) bez prethodne obavijesti poništiti ove Uvjete Narudžbenice ili primjenjivu Specifikaciju posla, odbijeni proizvod vratiti Dobavljaču o Dobavljačevom trošku, pri čemu je Dobavljač dužan pravovremeno vratiti iznos koji je tvrtka Microsoft platila za vraćeni proizvod; ili (3) zatražiti sniženje cijene.

- d. Bez obzira na prethodne provjere ili plaćanja, sva Roba i Usluga podložne su konačnoj provjeri i prihvatanju na definiranoj Microsoftovoj lokaciji unutar razumnog roka nakon isporuke ili izvršenja. Zapisnik o svim izvršenim provjerama bit će potpun i dostupan tvrtki Microsoft tijekom izvršavanja ovih Uvjeta Narudžbenice i tijekom razdoblja koje Microsoft odredi.

8. Dodatni zahtjevi za Servise u oblaku.

- a. **Razine usluge.** Dobavljač će zakazati sve nadogradnje ili održavanje Servisa u oblaku tijekom Prozora održavanja definiranog u primjenjivoj SOW (Specifikaciji posla). Dobavljač će pružiti Servise u oblaku u skladu s razinama usluga i uvjetima navedenim na https://aka.ms/CS_SLA (ili bilo kojoj poveznici koja slijedi), što se smatra dijelom dokumentacije (npr. specifikacije) i uključeni su u i čine dio ovih Uvjeta Narudžbenice.
- b. **Kontinuitet poslovanja.** Dobavljač će biti odgovoran za uspostavu, provedbu, testiranje i održavanje učinkovitog programa kontinuiteta poslovanja na razini cijelog poduzeća (uključujući postupke oporavka od katastrofa i postupke upravljanja krizama) kako bi Microsoftu pružio kontinuirani pristup i podršku Servisima u oblaku. Dobavljač mora u svakom trenutku: (1) izrađivati sigurnosne kopije, arhivirati i održavati dvostruke ili suvišne sustave koji: (i) se nalaze na sigurnom fizičkom mjestu (različitom od mjesta primarnog sustava koji se upotrebljava za pružanje Servisa u oblaku); (ii) su ažurirani i ispitani najmanje jednom godišnje; i (iii) mogu u potpunosti oporaviti Servise u oblaku i sve Microsoftove materijale na dnevnoj bazi; i (2) uspostavljaju i prate postupke i frekvencije za prijenos sigurnosne kopije podataka i sustava na rezervnu lokaciju Dobavljača. Na zahtjev, Dobavljač će Microsoftu poslati pregled programa kontinuiteta poslovanja poduzeća te će promptno i u dobroj vjeri dati pisane odgovore na Microsoftove upite u vezi s tim programom, kako bi omogućio Microsoftu da pregleda adekvatnost programa.
- c. **Prijelaz.** Ako se SOW (Specifikacija posla) koja se primjenjuje prekine ili istekne, ili ako Microsoft zatraži pisani putem, Dobavljač će osigurati: (1) sigurnosnu kopiju nosača podataka (kao što je razumno zatražio Microsoft) koja sadrži sve Microsoftove materijale (osim ako Servisi u oblaku ovo ne pružaju kao samoposlužnu funkciju Microsoftu); i (2) svu pomoć koju Microsoft razumno traži (na Microsoftov trošak) za pravovremen i nesmetan prijelaz sa Servisa u oblaku.

- 9. **Promjene.** Microsoft Dobavljaču može poslati pisanu obavijest, uključujući e-poštu, pri čemu se ne moraju obavijestiti Dobavljačevi jamci, podizvođači i zastupnici, kojom se obustavlja Dobavljačevo izvršavanje, povećava ili smanjuje naručena količina ili se mijenjaju opravdane poslovne potrebe tvrtke Microsoft („Promjena narudžbe”). Osim ako tako nije dogovoreno, Promjena narudžbe neće se odnositi na Robu i Usluge koje su pravovremeno i u potpunosti isporučene prije datuma Promjene narudžbe. Ako bilo koja promjena uzrokuje povećanje ili smanjenje troškova ili vremena potrebnog za izvršavanje od strane Dobavljača, može se izvršiti usklađivanje cijene i/ili vremena isporuke ako Microsoft da pisani pristanak za takvo usklađivanje.

- 10. **Alati i oprema.** Svi alati, oprema i materijali koje Dobavljač nabavi za upotrebu u pružanju Roba i Usluga koje su isporučene, plaćene ili naplaćene Microsoftu, koji uključuju, no nisu ograničeni na, specifikacije, nacрте, alate, boje, kalupe, sklopove, uzorke, vijke, elektrode, bušaćе, grafiku, zaslone, trake, predloške, posebnu opremu za testiranje, mjerаче, sadržaj, podatke i softver, ostat će ili će postati Microsoftovo

vlasništvo, smatrat će se Microsoftovom povjerljivom informacijom i Dobavljač će ih odmah isporučiti u dobrom stanju, izuzevši uobičajeno trošenje, na mjesto isporuke koju je naznačio Microsoft u članku 3 na zahtjev i bez troškova za Microsoft. Dobavljač jamči da će se navedeni proizvodi i podaci koristiti isključivo za poslove i proizvodnju materijala i dijelova namijenjenih tvrtki Microsoft, osim ako Microsoft ne da prethodno pisano dopuštenje za druge načine korištenja. Dobavljač će za Microsoft identificirati sav IP ili softver treće strane koji se koristi zajedno s Uslugama.

- 11. Izvješća.** Na Microsoftov zahtjev, Dobavljač će bez odlaganja dostaviti Microsoftu Softversku listu materijala („SBOM“) za sav softver koji se pruža prema ovim Uvjetima narudžbenice. Svaki SBOM će ispuniti minimalne uvjete koje je utvrdilo Ministarstvo trgovine SAD ili je na drugi način određeno zakonom.
- 12. Vlasništvo nad Intelektualnom imovinom ugovornih strana i njezina upotreba.**
 - a.** Svaka ugovorna strana smatra se vlasnikom svojeg postojećeg prava intelektualnog vlasništva i prava razvijenih nezavisno od Robe, Usluga i Servisa u oblaku na temelju ovih Uvjeta Narudžbenice, uključujući svaka takva prava strane na intelektualno vlasništvo na iste.
 - b.** Microsoft je vlasnik svih Elemenata isporuke, uključujući prava intelektualnog vlasništva, svih medija u bilo kojem formatu i drugih i drugih materijala u fizičkom obliku koje je kreirao Dobavljač u postupku isporuke Usluga. Svi radovi Dobavljača koji uključuju pisani ili prilagođeni proizvod ili izvješće koje je s njim povezano ili se u sklopu njega koristi smatrat će se radom u vezi prava intelektualnog vlasništva.
 - c.** U mjeri u kojoj neki Elementi za isporuku ne predstavljaju „unajmljeni rad“, Dobavljač dodjeljuje sva prava vezana uz njih, uključujući prava sva prava intelektualnog vlasništva, Microsoftu. Dobavljač se odriče svih moralnih prava na Elemente za isporuku.
 - d.** Ako Dobavljač u bilo kojem dijelu Robe ili Usluga koristi pravo intelektualnog vlasništva Dobavljača ili treće strane, Dobavljač će i zadržati prava intelektualnog vlasništva. Dobavljač će tvrtki Microsoft dati globalno, neisključivo, stalno, neopozivo, bez tantijema i u potpunosti plaćeno pravo i licencu, za sva trenutna i buduća prava intelektualnog vlasništva, radi korištenja prava intelektualnog vlasništva Dobavljača i treće strane u skladu s vlasničkim interesima tvrtke Microsoft definiranim u odjeljku 12.
 - e.** Dobavljač dodjeljuje Microsoftu i njegovim povezanim društvima (uključujući njihovim radnicima, izvođačima, konzultantima, vanjskim suradnicima i pripravniciima koje je angažirao Microsoft ili njegova povezana društva za pružanje usluga) globalno, neopozivo, neisključivo, stalno, u potpunosti plaćeno i bez tantijema pravo i licencu, za svu Robu koja uključuje softver ili druga prava intelektualnog vlasništva (uključujući instalirane aplikacije). Licenca tvrtki Microsoft omogućuje upotrebu takvog softvera i intelektualnog vlasništva (IP) vezanog uz Robu. Microsoft tu licencu može prenijeti svom povezanom društvu ili kupcu ili zakupoprimcu.
 - f.** Dobavljač daje bespovratna sredstva Microsoftu i njegovim povezanim tvrtkama (uključujući njihove zaposlenike, izvođače, konzultante, angažirane vanjske radnike i pripravnike koje Microsoft ili bilo koja od njegovih povezanih tvrtki angažira za obavljanje usluga) i njihovim krajnjim korisnicima (ako postoje) u ograničenom opsegu potrebnom za izvođenje Servisa u oblaku, svjetsko, neekskluzivno, neograničeno, plaćeno i besplatno pravo na pristup i korištenje, tijekom trajanja, Servisa u oblaku, u svakom slučaju za Microsoftove poslovne svrhe. Pristup Servisima u oblaku je neograničen, osim ako nije drugačije navedeno u SOW (Specifikaciji posla).
 - g. Prijenos putem jamstava i naknade štete.** Dobavljač dodjeljuje i prijenosi na Microsoft sva jamstva i prava na naknadu štete drugih od strane proizvođača Robe i davatelja licenci za Robu.
 - h.** Vlasništvo nad Robom (osim softvera) prenosi se s Dobavljača na Microsoft nakon konačnog prihvatanja.
 - i. Prava intelektualnog vlasništva tvrtke Microsoft.**

- (1) Dobavljač može upotrebljavati „Microsoftove materijale”, što znači bilo koje opipljive ili neopipljive materijale, koje daje Microsoft ili se oni daju u ime Microsofta, bilo kojeg njegovog povezanog društva, ili njihovih krajnjih korisnika, Dobavljaču kako bi izvršavao Usluge ili Servise u oblaku, ili koje pribavlja ili prikuplja Dobavljač u vezi s Uslugama ili Servisima u oblaku (*npr.*, podaci o korištenju) (uključujući hardver, softver, izvorni kod, dokumentaciju, metodologije, know how, procese, tehnike, ideje, koncepte, tehnologije, izvješća i podatke). Microsoftovi materijali mogu uključivati bilo kakve izmjene ili izvedene radove prethodnih materijala, zaštitnih znakova i svih podataka koji su uneseni u bilo koju bazu podataka dobavljača kao dio Usluga ili Servisa u oblaku. Microsoftovi materijali ne obuhvaćaju Microsoftove proizvode koje Dobavljač nabavi izvan ovih Uvjeta narudžbenice ili nevezano uz njih.
- (2) Microsoft Dobavljaču daje neisključivu i opozivu licencu koja se ne može podlicencirati (osim podizvođačima koje je odobrio Microsoft u skladu s ovim Uvjetima Narudžbenice) (i) prema Microsoftovim pravima intelektualnog vlasništva za kopiranje, upotrebu i distribuciju svih Microsoftovih materijala koje mu stavi na raspolaganje, a koji su potrebni za obavljanje Usluga u skladu s ovim Uvjetima Narudžbenice, i (ii) za upotrebu Microsoftovih materijala samo kada je to neophodno za obavljanje Servisa u oblaku u skladu s ovim Uvjetima Narudžbenice. Dobavljač neće prodavati, dijeliti, licencirati ni na bilo koji drugi način komercijalizirati bilo koje Microsoftove materijale.
- (3) Microsoft pridržava sva druga prava u vezi Microsoftovih materijala i povezana prava na intelektualno vlasništvo. Dobavljač nema pravo na podlicenciranje Microsoftovih materijala osim odobrenim podizvođačima kao što se to traži za isporuku Roba, Usluga i Servisa u oblaku. Ako se Microsoftovi materijali isporučuju sa zasebnom licencom, primjenjivat će se uvjeti te licence i ti uvjeti se primjenjuju u slučaju sukoba s odredbama ovih Uvjeta Narudžbenice.
- (4) Dobavljač će poduzeti opravdane mjere za zaštitu i osiguranje Microsoftovih materijala od gubitka, oštećenja, krađe ili nestanka.
- (5) Microsoft u bilo kojem trenutku i iz bilo kojeg poslovno opravdanog razloga može opozvati licencu za Microsoftove materijale. Licenca automatski istječe na datum isteka ili raskida ovih Uvjeta Narudžbenice ili primjenjive Specifikacije posla, što god od toga bude ranije. Dobavljač će na zahtjev ili po isteku svoje Licence smjesta vratiti sve Microsoftove materijale.
- (6) U vezi s Dobavljačevom upotrebom Microsoftovih materijala:
 - (i) Dobavljač neće mijenjati, podvrgavati obrnutom inženjeringu, dekompilirati ni deasemblirati Microsoftove materijale, osim sukladno Microsoftovu dopuštenju;
 - (ii) Dobavljač će ostaviti na mjestu sve napomene o vlasništvu i licence koje se nalaze u Microsoftovim materijalima te ih neće preinačiti ni prekrivati;
 - (iii) Microsoft nije obavezan pružati usluge tehničke podrške, održavanja ni ažuriranja za Microsoftove materijale;
 - (iv) svi Materijali tvrtke Microsoft daju se u viđenom stanju bez ikakvih jamstava; i
 - (v) Dobavljač snosi sve rizike gubitka, oštećenja, neovlaštena pristupa ili upotrebe te krađe ili nestanka Microsoftovih materijala koji su u njegovu ili Podizvođačevu posjedu, koji su im povjereni, odnosno koji su pod njihovom kontrolom.

13. Izjave i jamstva. Dobavljač izjavljuje i jamči:

- a. da ima puno pravo i ovlasti sklopiti, izvršiti i dodijeliti prava na temelju ovih Uvjeta Narudžbenice i da njeno izvršenje neće kršiti ugovor ili obveze koje Dobavljač ima s trećom stranom;
- b. da će pružiti Usluge profesionalno na razini ili iznad razine industrijskog standarda;
- c. Roba, Usluge, Servisi u oblaku i Elementi isporuke moraju biti u skladu sa standardima i specifikacijama ovih Uvjeta Narudžbenice i prikladni za predviđenu upotrebu;
- d. da će Dobavljač tvrtki Microsoft svu Robu, Usluge i Elemente isporuke dostaviti bez: (1) nedostataka u dizajnu, izradi i materijalima, (2) obaveze plaćanja tantijema; i (3) založnih prava dobavljača ili bilo kakvih drugih zakonskih založnih prava, prava osiguranja ili tereta;
- e. da Roba, Usluge, Servisi u oblaku, Elementi za isporuku, kao i sva prava intelektualnog vlasništva Dobavljača ili trećih osoba stavljena na raspolaganje Microsoftu sukladno ovim Uvjetima Narudžbenice:
 - (1) nisu u cjelini ili djelomično podložni nikakvoj Isključenoj licenci. Pod pojmom „Isključena licenca” podrazumijeva se svaka softverska licenca za čiju je upotrebu, preinaku i/ili distribuciju preduvjet da predmetni softver ili neki drugi softver kombiniran i/ili distribuiran s njim bude (i) otkriven ili distribuiran u obliku izvornog koda; (ii) licenciran u svrhe izrade izvedenica ili (iii) oslobođen naknade za daljnju distribuciju; i
 - (2) neće biti podložni traženju uvjeta licence ili dijeljenja (i) Microsoftovih proizvoda, usluge ili dokumentacije, ili bilo koji IP Dobavljača ili treće strane licenciran za Microsoft, ili dokumentacija koja uključuje ili potječe od takve Robe, Usluga, Servisa u oblaku, Rezultata, Dobavljačevih materijala, intelektualne imovine Dobavljača ili treće strane, ili (ii) Microsoftovih materijala ili intelektualne imovine Microsofta s bilo kojom trećom osobom;
- f. da Roba, Usluge, Servisi u oblaku, Elementi za isporuku, kao ni sva Dobavljačeva prava intelektualnog vlasništva trećih osoba stavljena na raspolaganje Microsoftu sukladno ovom na temelju ovih Uvjeta Narudžbenice neće:
 - (1) koliko je Dobavljaču poznato, kršiti nikakav patent, autorsko pravo, žig, poslovnu tajnu ili bilo koje vlasničko pravo neke treće osobe; ni
 - (2) sadržavati viruse ili druge zlonamjerne kodove koji mogu degradirati ili zaraziti bilo koji Element za isporuku, proizvod, uslugu ili kakav drugi softver, odnosno Microsoftovu mrežu ili sustave;
- g. Dobavljač će poštovati sve važeće zakone, pravila i propise, uključujući i propise o zaštiti osobnih podataka (kako je definirano u Prilogu A) i antikorupcijske propise (tj, sve propise protiv prijevара, mita, korupcije, netočnih knjigovodstvenih zapisa nedovoljne interne kontrole, i/ili pranja novca, uključujući i američki Zakon o koruptivnim praksama u inozemstvu) bez obzira radi li se o lokalnim, regionalnim, državnim ili stranim propisima. Roba, Usluge, Servisi u oblaku, dijelovi, komponente, uređaji, softver, tehnologija i drugi materijali pruženi prema ovim Odredbama i uvjetima (kolektivno, „Stavke”) mogu biti predmet nadležnosti primjenjivih trgovačkih zakona u jednoj ili više država. Dobavljač će se pridržavati svih relevantnih zakona i propisa primjenjivih na uvoz ili izvoz Artikala, uključujući ali ne ograničavajući se na trgovačke zakone kao što su Administrativni propisi SAD-a za izvoz ili druga ograničenja krajnjeg korisnika, krajnje uporabe i odredišta od strane SAD-a i drugih vlada, kao i propisi o sankcijama koje provodi Američki ured za kontrolu strane imovine („Trgovački zakoni”). Microsoft može odmah obustaviti ili raskinuti Odredbe i uvjete u onoj mjeri u kojoj Microsoft razumno zaključi da bi daljnjim izvođenjem prekršili Trgovačke zakone ili ga izložili riziku podlijevanja sankcijama ili kaznama prema Trgovačkim zakonima. Dobavljač se slaže da pruži Microsoftu klasifikacije kontrole uvoza/izvoza i informacije, uključujući dokumentaciju o primjenjivim autorizacijama uvoza, izvoza i reizvoza i sve nužne podatke o stavkama za svaki potrebni postupak uvoza, izvoza ili reizvoza i/ili licence bez dodatnog troška po Microsoft. Za

- Microsoft Purchase Order Terms and Conditions (Bosnia and Herzegovina) (January 2023)

- d. Dobavljač će se pridržavati zahtjeva za privatnost i zaštitu podataka navedenim u Prilogu A.
- e. Bez ograničavanja Dobavljačevih obveza prema ovim Uvjetima i odredbama, uključujući DPR, nakon što postane svjestan bilo kojeg sigurnosnog incidenta (definiran u nastavku), Dobavljač će:
- (1) obavijestiti Microsoft bez nepotrebne odgode o sigurnosnom incidentu (u svakom slučaju ne kasnije od obavijesti bilo kojim slično situiranim kupcima Dobavljača i u svim slučajevima prije nego što Dobavljač objavi opće javno otkrivanje (npr., priopćenje za javnost));
 - (2) odmah istražiti ili pružiti potrebnu pomoć u istrazi Sigurnosnog incidenta i Microsoftu dostaviti detaljne informacije o Sigurnosnom incidentu, uključujući opis prirode Sigurnosnog incidenta, približan broj zahvaćenih Ispitanika, trenutni i predviđeni utjecaj Sigurnosnog incidenta i mjere koje Dobavljač poduzima za rješavanje Sigurnosnog incidenta i ublažavanje njegovih efekata; i
 - (3) odmah poduzeti sve komercijalno razumne korake za ublažavanje učinaka sigurnosnog incidenta ili pomoći Microsoftu u tome.

„Sigurnosni incident” znači bilo koje: (1) slučajno ili nezakonito uništenje, gubitak, izmjena, neovlašteno otkrivanje ili pristup povjerljivim informacijama, uključujući osobne podatke, koje prenosi, pohranjuje ili na drugi način obrađuje Dobavljač ili njegovi podizvođači; ili (2) Sigurnosna ranjivost (i) povezana s Dobavljačevim rukovanjem povjerljivim informacijama, uključujući osobne podatke, ili (ii) koja utječe na Microsoftove proizvode, usluge, softver, mrežu ili sustave. „Sigurnosna ranjivost” znači slabost, nedostatak ili pogrešku pronađene u sigurnosnom sustavu Dobavljača ili njegovih podizvođača za koju postoji razumna vjerojatnost da će biti iskorištena za prijetnju na učinkovit način.

Dobavljač će se pridržavati ovog Odjeljka 15(e) o trošku Dobavljača, osim ako je sigurnosni incident nastao iz Microsoftovih nesavjesnih ili namjernih radnji, ili usklađenosti Dobavljača s izričitim pismenim uputama Microsofta.

Dobavljač mora pribaviti Microsoftovo pismeno odobrenje prije nego što obavijesti bilo koji državni organ, pojedinca, tisak ili drugu treću stranu o sigurnosnom incidentu koji je utjecao ili bi mogao razumno utjecati na Microsoft, uključujući bilo koje Povjerljive informacije koje je Dobavljač dobio od Microsofta ili obrađivao u ime Microsofta. Bez obzira na bilo što suprotno u ovom Odjeljku 15(e), Dobavljač može obavijestiti treću stranu o sigurnosnom incidentu koji utječe na Osobne podatke ako je to zakonski obvezno učiniti, pod uvjetom da Dobavljač mora (a) uložiti sve napore kako bi Microsoftu dao prethodnu obavijest, što je prije moguće, ako namjerava otkriti sigurnosni incident trećoj strani i (b) ako Microsoftu nije moguće dati takvu prethodnu obavijest, odmah obavijestiti Microsoft čim to postane moguće. Za svako otkrivanje sigurnosnog incidenta trećoj strani, Dobavljač će, kao dio svoje obavijesti Microsoftu, otkriti identitet treće strane i kopiju obavijesti (ako obavijest trećoj strani nije poslana, Dobavljač će Microsoftu dostaviti nacrt). Dobavljač će dopustiti Microsoftu da nudi izmjene ili ažuriranja obavijesti.

16. **Kodeks ponašanja Dobavljača.** Dobavljač će poštovati najaktuelniji Kodeks ponašanja dobavljača, dostupan na <https://aka.ms/scoc> i najaktuelnije Smjernice za borbu protiv korupcije za Microsoft predstavnike, dostupne na <http://aka.ms/microsoftethics/representatives> te sve druge politike (npr., Politike fizičke ili informacijske sigurnosti) ili obuku koju je Microsoft identificirao u SOW-u ili na neki drugi način tijekom Razdoblja.
17. **Pristupačnost.** Svaki uređaj, proizvod, web-mjesto, aplikacija temeljena na web-mjestu, servis u oblaku, softver, ili sadržaj razvijen ili pružen od strane ili u ime povezanog društva Dobavljača prema ovom Ugovoru mora biti sukladan sa svim propisanim i Microsoftovim zahtjevima dostupnosti, uključujući Kriterije nivoa A i Kriterije uspjeha AA zadnje objavljene verzije Smjernica o dostupnosti mrežnog sadržaja

("WCAG"), koje su dostupne na https://www.w3.org/standards/techs/wcag#w3c_all Pregled WCAG-a dostupan je na <http://www.w3.org/WAI/intro/wcag>.

- 18. Bez odricanja od prava.** Odgoda ili izostanak radnji vezanih uz ostvarivanje kakvog prava ili pravnog sredstva tvrtke Microsoft neće se smatrati njezinim odricanjem od toga ili bilo kojega drugoga prava ili pravnog sredstva.
- 19. Insolventnost; Ograničenja odgovornosti.**
- a. Insolventnost ili stečaj bilo dobrovoljni ili prisilni ili prijenos prava u korist vjerovnika bilo koje od ugovornih strana smatrat će se bitnom povredom ovih Uvjeta Narudžbenice. U smislu ovih Uvjeta Narudžbenice, „Nesolventnost“ znači da (1) obveze ugovorne strane premašuju njenu imovinu (oboje procijenjeno prema fer vrijednosti) ili (2) da dotična strana nije pravodobno platila svoje poslovne obveze u redovitom tijeku poslovanja.
 - b. **Ograničenje odgovornosti.** OSIM OBVEZA, NAKNADE ŠTETE NAVEDENIH U ČLANKU 21, KRŠENJA POVJERLJIVOSTI, SIGURNOSTI, PRIVATNOSTI, ZAŠTITE OSOBNIH PODATAKA I OBVEZA OBJAVE OD STRANE BILO KOJE UGOVORNE STRANE NA TEMELJU OVIH UVJETA NARUDŽBENICE KAO I KRŠENJA, ZLOUPOTREBE ILI PRISVAJANJA PRAVA INTELEKTUALNOG VLASNIŠTVA U VEZI S OVIM UVJETIMA NARUDŽBENICE ILI PRIJEVARA, NIJEDNA UGOVORNA STRANA NIJE ODGOVORNA DRUGOJ STRANI ZA INDIREKTNE, POSLJEDIČNE, POSEBNE, KAZNENE NAKNADE ŠTETE (UKLJUČUJUĆI RADI GUBITKA PODATAKA, PRIHOVA I/ILI DOBITI), BEZ OBZIRA JESU LI BILE PREDVIDIVE ILI NE KOJE PROIZLAZE IZ OVE NARUDŽBENICE, BEZ OBZIRA JE LI ODGOVORNOST UGOVORNA ILI IZVANUGOVORNA, ILI SE RADI O ODGOVORNOSTI ZA PROIZVODNJU I PRODAJU NEPRAVILNIH PROIZVODA ILI KRŠENJA JAMSTAVA ILI NEŠTO DRUGO I ČAK AKO JE SUPROTNA STRANA OBAVIJEŠTENA O MOGUĆNOSTI TAKVE ŠTETE.
- 20. Podugovaranje.** Dobavljač neće za pružanje Roba, Usluga i Servisa u oblaku bez prethodnog pristanka u pisanom obliku tvrtke Microsoft uzimati podizvođače. Ako Dobavljač podugovori izvršavanje Usluga ili Servisa u oblaku, on je u potpunosti odgovoran Microsoftu za sva činjenja i nečinjenja podizvođača na temelju ovih Uvjeta Narudžbenice, Podizvođač je dužan da se pismeno složi s time da je Microsoft predviđeni korisnik treće strane njegovog ugovora s Dobavljačem, a Dobavljač je dužan u ugovorima s podizvođačima predvidjeti najmanje iste uvjete zaštite od onih ugovorenih s Microsoftom u ovim Uvjetima Narudžbenice koji se primjenjuju na radove koje izvršava Podizvođač;, uključujući i uvjete o privatnosti i zaštiti osobnih podataka iz odjeljka 15 ovih uvjeta Narudžbenice i Priloga A.
- 21. Naknada štete i druga pravna sredstva.**
- a. Dobavljač je suglasan tvrtku Microsoft braniti, oštećeti kao i preuzeti odgovornost vezano uz sva potraživanja, zahtjeve, gubitke, troškove, štetu i postupke za: (1) stvarna ili navodna kršenja bilo kakvih prava intelektualnog vlasništva treće osobe ili prava na intelektualno vlasništvo ili Microsoftovih prava na intelektualno vlasništvo ili prava na intelektualno vlasništvo koja proizlaze iz isporuke Robe, Usluga ili Servisa u oblaku tvrtki Microsoft sukladno ovim Uvjetima Narudžbenice, (2) sve zahtjeve koji bi u slučaju da se dokaže da su istiniti predstavljali kršenje čl. 15, Prilog A ili ovdje navedenog Dobavljačeva jamstva; (3) svaku radnju ili propust u pridržavanju ili nepridržavanju odgovarajućih poreznih obveza ili zakona od strane Dobavljača, Dobavljačevih predstavnika, zaposlenika ili podizvođača, (4) svako kršenje povjerljivosti, sigurnosti ili privatnosti, zaštite podataka ili promidžbenih obveza prema ovim Uvjetima narudžbenice od strane Dobavljača ili njegovih podizvođača; (5) nemarna ili namjerna djela ili propuste Dobavljača ili njegovih Podizvođača koji dovedu do tjelesne ozljede, uključujući psihičke ozljede ili smrti neke osobe ili pak do gubitka, nestanka ili oštećenja materijalne ili nematerijalne imovine i (6) sve zahtjeve zaposlenika, partnerskih tvrtki ili podizvođača bez obzira na njihov temelj, uključujući bez ograničenja na plaćanje tražbina iz nagodbi, presuda i opravdanih odvjetničkih naknada.
 - b. Nastavno na ostala pravna sredstva dostupna Microsoftu, ako je upotreba Proizvoda, Usluga ili Servisa u oblaku na temelju ovih Uvjeta Narudžbenice zabranjena ili je sudska zabrana je ugrožena ili upotreba može kršiti važeći propis, Dobavljač je dužan na vlastiti trošak o tome

obavijestiti Microsoft i odmah zamijeniti ili izmijeniti takve Proizvode, Usluge i Servise u oblaku tako da ne krše i da su u skladu s važećim propisima i upotrebljivi na zadovoljstvo Microsofta. Ako Dobavljač ne postupi sukladno članku 21(b), tada nastavno na eventualne iznose koji se nadoknađuju sukladno članku 21. (Naknada štete i druga pravna sredstva), Dobavljač je dužan platiti Microsoftu sve iznose koje je Microsoft isplatio za Robu, Usluge i Servise u oblaku koje povređuju pravo te platiti razumne troškove za prijenos Usluga i Servisa u oblaku na novog Dobavljača.

22. **Osiguranje.** Dobavljač će održavati dovoljnu policu osiguranja kako bi ispunio obveze koje proizlaze iz ovih Uvjeta Narudžbenice i primjenjivog zakona. Dobavljačeva polica osiguranja mora se odnositi na rizike (ili protuvrijednosti u lokalnoj valuti) proistekle iz ovih Uvjeta Narudžbenice ili primjenjive SOW koji općenito pokrivaju takve vrste osiguranja:

Tablica A1– Obavezna polica osiguranja

Pokriće	Oblik	Ograničenje ¹
Opća poslovna odgovornost (oblik pojave), uključujući ugovornu odgovornost i odgovornost za proizvode ²	Slučaj	500.000 USD
Automobilska odgovornost	Slučaj	500.000 USD
Po komercijalnoj dostupnosti, zaštita privatnosti i odgovornost glede kibernetičke sigurnosti (uključujući troškove koji proizlaze iz uništavanja podataka, hakiranja ili namjernih sigurnosnih incidenata, aktivnosti upravljanja kriznim situacijama povezanim s povredom sigurnosti podataka te troškove pravnih tužbi glede kršenja sigurnosti, kršenja zaštite privatnosti i obavještanja)	Po zahtjevu	\$2.000.000,00 USD
Naknada radnicima	Zakonski	Zakonski
Osiguranje od odgovornosti poslodavca	Slučaj	100.000 USD
Osiguranje od odgovornosti zbog profesionalnih pogrešaka i propusta, pokriva povrede vlasničkih prava treće osobe (<i>npr.</i> , autorskih prava i žigova) ako je takva polica dostupna pod komercijalnim uvjetima	Po zahtjevu ³	2.000.000,00 USD

NAPOMENE:

- ¹ Sva ograničenja po zahtjevu ili slučaju, osim ako drugačije nije propisano po zakonu, mogu se pretvoriti u lokalnu valutu.
- ² U mjeri u kojoj se pretpostavlja Dobavljačeva ugovorna odgovornost predviđena Odjeljkom 21, Dobavljač će kao dodatne osiguranike u polici općeg poslovnog osiguranja imenovati Microsoft, njegova povezana društva i njihove direktore, službenike i zaposlenike.
- ³ S retroaktivnim datumom police koji neće biti kasniji od datuma stupanja na snagu ovih Uvjeta Narudžbenice ili primjenjive Specifikacije posla ili Narudžbenice. Dobavljač će održavati aktivnu policu ili produljeno vrijeme izvješćivanja koje će pokrivati zahtjeve prvi put upućene i prijavljene osiguravajućem društvu u roku od 12 mjeseci nakon raskida ili isteka ovih Uvjeta Narudžbenice ili ispunjenja primjenjive Specifikacije posla ili Narudžbenice.

Dobavljač mora pribaviti Microsoftov pristanak u pisanom obliku za sve odbitke i zadržavanja koja premašuju \$100.000,00 USD po pojavi ili slučaju. Dobavljač Microsoftu na zahtjev mora podnijeti dokaz o polici osiguranja predviđenoj ovim Uvjetima Narudžbenice. Dobavljač će odmah nabaviti dodatno pokriće i obavijestiti Microsoft u pisanom obliku ako Microsoft opravdano utvrdi da je pokriva Dobavljača manje od potrebnog za ispunjavanje njegovih obveza.

- 23. Tajnost povjerljivih sadržaja.** Ako su ugovorne strane potpisale standardni Microsoftov Ugovor o tajnosti podataka, odredbe tih Uvjeta Narudžbenice uključene su i u ovu Narudžbenicu i svi uvjeti i odredbe ovih Uvjeta Narudžbenice, kao i Materijali tvrtke Microsoft smatraju se povjerljivim podacima. Ako ugovorne strane nisu potpisale standardni Microsoftov ugovor o tajnosti podataka, Dobavljač je tada suglasan da će tijekom trajanja ovih Uvjeta Narudžbenice te tijekom pet godina nakon njihovog isteka, sve povjerljive podatke tvrtke Microsoft držati u najvećoj tajnosti te da ih neće koristiti ni otkriti trećoj strani (osim Microsoftovom povezanom društvu). Pod pojmom „Microsoftove povjerljive informacije” podrazumijevaju se svi podaci koji nisu javni, a koje Microsoft ili njegovo povezano društvo odrede kao povjerljive u pismenom ili usmenom obliku, odnosno svi podaci koji bi se s obzirom na okolnosti otkrivanja razumnoj osobi mogli učiniti da ih treba tretirati kao povjerljive. Bez obzira na eventualno suprotno navedeno u ovim Uvjetima Narudžbenice, svi osobni podaci koji se u vezi s ovim Uvjetima Narudžbenice dijele s Dobavljačem ili Dobavljačevim povezanim društvom su Microsoftovi povjerljivi podaci. Ako Dobavljač ima kakva pitanja o tome što se podrazumijeva pod pojmom Microsoftove povjerljive informacije, Dobavljač je dužan konzultirati Microsoft.. Microsoftove povjerljive podatke neće obuhvaćati podatke koje su Dobavljaču bile poznate prije no što mu ih je Microsoft otkrio ni podatke za čije objavljivanje Dobavljač ne snosi odgovornost.
- 24. Nezavisan razvoj.** Ništa u ovim Uvjetima Narudžbenice ne ograničava Microsoftovo pravo da direktno ili indirektno, stekne, licencira, razvije, proizvede ili distribuira tehnologiju ili usluge Proizvodima, Uslugama ili Servisima u oblaku koji su identični ili slični onima predviđenim ovim Uvjetima Narudžbenice. Microsoft može upotrijebiti, pustiti u promet i distribuirati slične tehnologije i usluge nastavno na, ili umjesto tehnologija i usluga predviđenih ovim Uvjetima Narudžbenice, uključujući bilo koji softver ili usluge oblaka (u cijelosti ili djelomično).
- 25. Revizija.** Za vrijeme trajanja ovih Uvjeta Narudžbenice plus 4 godine, Dobavljač će zadržati uobičajenu i odgovarajuću evidenciju i knjige računa te izvješća o kvaliteti i izvedbi u svezi s Proizvodima, Uslugama ili Servisima u oblaku, obradom osobnih podataka i ako je drugačije potrebno za poštivanje zakona (“Evidencija dobavljača”). Tijekom tog razdoblja, Microsoft može pregledati i/ili izvršiti inspekciju primjenjive evidencije i objekata kako bi provjerio poštivanje Uvjeta Narudžbenice od strane Dobavljača, uključujući privatnost, sigurnost, pristupačnost, poštivanje poreznih i pravila izvoza. Microsoft ili Microsoftov odabrani nezavisni ovlašteni javni računovođa ili konzultant („Revizor”) će provesti revizije i inspekcije. Microsoft će Dobavljaču prije revizije ili provjere poslati obavijest s razumnim vremenskim rokom (15 dana osim u hitnim slučajevima) te će nastojati da ne ometa aktivnosti Dobavljača, što uključuje konsolidaciju revizija gdje je to praktično. Dobavljač je suglasan imenovanim revizorima tvrtke Microsoft i timu za provjeru omogućiti opravdani pristup odgovarajućim zapisima i objektima Dobavljača. Ako revizori odrede da je Microsoft Dobavljaču platio prekomjernu svotu novca, Dobavljač je Microsoftu obavezan vratiti preplaćeni iznos. Ako Dobavljač tijekom revidiranog razdoblja prekomjerno naplati Microsoftu 5 % ili više, dužan je odmah vratiti Microsoftu sve prekomjerno plaćene iznose te na njih platiti kamatu od 0,5 % mjesečno. Microsoft će snositi troškove svojih revizora ili tima za provjeru. Međutim, ako se revizijom utvrdi da je Dobavljač tijekom bilo kojeg revidiranog razdoblja Microsoftu naplatio iznos koji je za 5 % ili više veći od stvarnoga, Dobavljač će nadoknaditi Microsoftu te troškove. Ništa u ovom članku ne ograničava Microsoftovo pravo na reviziju Dobavljača prema članku na temelju ovih Uvjeta Narudžbenice, uključujući Prilog A.
- 26. Prijenosi.** Nijedno pravo ni obveza sukladno ovim Uvjetima Narudžbenice (uključujući pravo na naplatu dužnih iznosa) ne smije se prenijeti bez prethodnog pismenog pristanka Microsofta. Svaki pokušaj prijenosa bez takvog odobrenja smatrat će se ništetnim. Microsoft svoja prava može prenijeti sukladno ovim Uvjetima Narudžbenice.
- 27. Obavijest o radničkim sporovima.** Kada stvarni ili potencijalni radnički spor usporava ili prijeti usporiti pravovremeno izvršavanje obaveza iz ovih Uvjeta Narudžbenice, Dobavljač je dužan neposredno pisanim putem tvrtku Microsoft obavijestiti o takvom sporu i podastrijeti sve potrebne pojedinosti. Dobavljač je dužan prilikom svakog podugovaranja uključiti odredbu identičnu gornjoj te nakon primitka takve obavijesti odmah pisanim putem obavijestiti Microsoft.

28. **Licenca za patent.** Bez obzira na druge ovdje navedene uvjete, ako Dobavljačeva izvedba ne zadovoljava ove Uvjete Narudžbenice, Dobavljač kao dio obaveza ovih Uvjeta Narudžbenice i bez dodatnih troškova po tvrtku Microsoft tvrtki Microsoft daje neopozivo, neisključivo pravo i licencu bez tantijema za korištenje, prodaju, proizvodnju i pokretanje proizvodnje bilo kojeg proizvoda koji čini izume i otkrića koja je Dobavljač otkrio, osmislio ili otkrio u zahtjevu za registraciju ili je to učinjeno u njegovo ime, a vezano uz Elemente isporuke prema ovim Uvjetima Narudžbenice.
29. **Mjerodavno pravo i sudska nadležnost.** Za Robu, Elemente isporuke, Usluge i Servise u oblaku koji se pružaju Microsoftu u Sjedinjenim Državama, ovi Uvjeti Narudžbenice podliježu Zakonodavstvu Države Washington (ne poštujući načela sukoba zakona), i ugovorne stranke pristaju na ekskluzivnu sudsku nadležnost i mjesto suđenja u državi i federalnim sudovima u okrugu King, Washington. Smatra se da su svi Servisi u oblaku pruženi u Sjedinjenim Američkim Državama ako se bilo koji pristup ili uporaba Servisa u oblaku pojavi u Sjedinjenim Američkim Državama. Za svu ostalu Robu, Usluge i Servise u oblaku koje se u okviru ovih Uvjeta Narudžbenice pružaju Microsoftu, vrijede zakoni, nadležnost i mjesto države u kojoj je Microsoft (tj. subjekt koji nije Dobavljač koji je naručilac ovih uvjeta Narudžbenice) utemeljen ili na drugi način uspostavljen. Nijedna strana neće zahtijevati nedostatak osobne nadležnosti ili prava forum non conveniens na ovim sudovima. U bilo kojem sporu koji se odnosi na ove Uvjete Narudžbenice ugovorna strana koja dobije spor ima pravo na nadoknadu troškova, uključujući razumne odvjetničke naknade.
30. **Objava; korištenje žigova.** Dobavljač ne smije davati nikakva priopćenja za javnost ili druge objave koje se odnose na njegov odnos s Microsoftovom ili ove Uvjete Narudžbenice bez prethodnog pisanog pristanka Microsoftova predstavnika koji sklapa ovaj Ugovor. Ako je tako odobreno u pismenom obliku, Dobavljač smije koristiti samo žigove za Usluge, Servise u oblaku i Elemente za isporuke u skladu sa smjernicama navedenim na <https://www.microsoft.com/en-us/legal/intellectualproperty/Trademarks/Usage/General.aspx>.
31. **Salvatorna klauzula, URL-ovi.** Ako bilo koji nadležni sud utvrdi da je bilo koja odredba ovih Uvjeta Narudžbenice nezakonita, nevaljana ili neprovediva, ostale odredbe ostaju valjane i imaju punu pravnu snagu i učinak. Podrazumijeva se da se URL odnosi i na pravne sljednike, lokalizacije i informacije ili resurse povezane s web-mjestima na tim URL-adresama. Nijedna ugovorna strana nije pristupila ovim Uvjetima Narudžbenice oslanjajući se na bilo što što nije sadržano ili ugrađeno u ove Uvjete Narudžbenice. Ovi će se Uvjeti Narudžbenice tumačiti u skladu s općenitim značenjem i neće se tumačiti ni u čiju korist.
32. **Primjena odredbi nakon prestanka Sporazuma.** Odredbe ovih Uvjeta Narudžbenice koje se zbog njihove prirode moraju provoditi i nakon njegova raskida ili isteka ili se pak odnose na događaje do kojih može doći nakon raskida ili isteka ovih Uvjeta Narudžbenice ili primjenjive SOW, primjenjuju se i nakon raskida ili isteka Uvjeta Narudžbenice i primjenjive SOW. Sve obveze i svi postupci naknade štete primjenjuju se i nakon raskida ili isteka ovih Uvjeta Narudžbenice i primjenjive SOW.

[Ostatak ove stranice namjerno je ostavljen praznim.]

Prilog A – Zaštita podataka

ODJELJAK 1 Opseg, red prvenstva i uvjeti

- (a) Ovaj Prilog mijenja i dopunjuje ugovorne odredbe i uvjete navedene u uvjetima Narudžbenice koji se odnose na Dobavljačevu obradu osobnih podataka i Povjerljivih informacija te usklađenost sa Zakonom o zaštiti osobnih podataka. Bez obzira na sve suprotne odredbe u uvjetima Narudžbenice, ako postoji sukob između ovog Priloga i uvjeta Narudžbenice, ovaj će Prilog imati jaču pravnu snagu. Ovaj Prilog priložit će se uvjetima Narudžbenice te će se smatrati njihovim sastavnim dijelom.
- (b) Ovaj Prilog primjenjuje se samo u mjeri u kojoj Dobavljač prima, pohranjuje ili obrađuje Osobne podatke ili Povjerljive informacije u vezi s Robom, Uslugama ili Servisom u oblaku.

ODJELJAK 2 Definicije

- (a) Svi termini pisani velikim početnim slovom u ovom Prilogu, imaju značenja definirana u uvjetima Narudžbenice.
- (b) Sljedeći termini imaju definicije koje su im dane u CCPA: „*Poslovanje*“, „*Prodaja*“, „*Dijeljenje*“, „*Davatelj usluga*“, „*Izvođač*“ i „*Treća strana*“.
- (c) „*Voditelj obrade*“ podrazumijeva subjekt koji određuje svrhe i načine obrade osobnih podataka. „*Voditelj obrade*“ uključuje tvrtku, voditelja obrade (prema definiciji tog termina u Općoj uredbi o zaštiti podataka) te ekvivalentne termine u zakonima o zaštiti osobnih podataka, ovisno o kontekstu.
- (d) „*Izvoznik podataka*“ označava stranu koja (1) ima korporativnu nazočnost ili drugi stabilan aranžman u nadležnosti koja zahtijeva međunarodni mehanizam za prijenos podataka i (2) prenosi osobne podatke ili ih čini dostupnim Uvozniku podataka.
- (e) „*Uvoznik podataka*“ označava ugovornu stranu koja se (1) nalazi u nadležnosti koja nije ista kao ona Izvoznika podataka i (2) prima osobne podatke od Izvoznika podataka ili je u mogućnosti da pristupi osobnim podacima koje je učinio dostupnim Izvoznik podataka.
- (f) „*Incident u vezi podataka*“ znači bilo koje:
 - (1) slučajno ili nezakonito uništavanje, gubitak, izmjenu, neovlašteno otkrivanje povjerljivih informacija ili pristup njima, uključujući osobne podatke koje dobavljač ili njegovi podizvođači prenose, pohranjuju ili na drugi način obrađuju ili
 - (2) sigurnosnu ranjivost koja se odnosi na dobavljačevo rukovanje povjerljivim informacijama, uključujući osobne podatke. „*Sigurnosna ranjivost*“ znači slabost, nedostatak ili pogrešku pronađene u sigurnosnom sustavu Dobavljača ili njegovih podizvođača za koju postoji razumna vjerojatnost da će biti iskorištena za prijetnju na učinkovit način.
- (g) „*Zakon o zaštiti podataka*“ podrazumijeva zakone primjenjive na Dobavljača ili Microsoft, koji se odnose na sigurnost podataka, zaštitu podataka i/ili zaštitu privatnosti, uključujući Uredbu (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti fizičkih osoba u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka („*Opća uredba o zaštiti podataka-GDPR*“) i Kal. građanski zakonik naslov 1.81.5, § 1798.100 et seq. Zakon o privatnosti potrošača države Kalifornije (California Consumer Privacy Act, „*CCPA*“), i bilo koji implementirajući, izveden ili povezani zakon, pravilo, uredbu i regulatornu smjernicu, onako kako je izmijenjena, proširena, stavljena van snage i zamijenjena, ili ponovno donesena.
- (h) „*Ispitanik*“ kojem se može utvrditi identitet je osoba čiji se identitet može utvrditi, izravno ili neizravno, osobito putem reference na identifikator kao što su ime, identifikacijski broj, podaci o lokaciji, mrežni identifikator ili na jedan ili više čimbenika karakterističnih za fizički, psihološki, genetski, mentalni, ekonomski, kulturni ili društveni identitet te fizičke osobe.
- (i) „*Deidentificirani podaci*“ označavaju podatke koji se ne mogu razumno povezati s identificiranom osobom

ili osobom koju je moguće identificirati.

- (j) „EGP“ znači Europski gospodarski prostor.
- (k) „Osobni podaci“ su bilo koji podaci ili informacije koje se odnose na identificiranu ili fizičku osobu koja se može identificirati („Subjekt podataka“) i bilo koje druge podatke ili informacije koji predstavljaju osobne podatke ili osobne informacije prema bilo kojem primjenjivom propisu o zaštiti osobnih podataka. Fizička osoba kojoj se može utvrditi identitet ona je čiji se identitet može utvrditi, izravno ili neizravno, osobito putem reference na identifikator kao što su ime, identifikacijski broj, podaci o lokaciji, mrežni identifikator ili jedan ili više čimbenika karakterističnih za fizički, psihološki, genetski, mentalni, ekonomski, kulturni ili društveni identitet te fizičke osobe.
- (l) „Obrada“ ili „Obradivanje“ podrazumijeva bilo koju operaciju ili skup operacija koje ugovorna strana obavlja na Osobnim podacima, uključujući prikupljanje, bilježenje, organiziranje, pohranu, prilagođavanje ili izmjenu, preuzimanje, savjetovanje, korištenje, otkrivanje prijenosom, distribuciju ili omogućivanje dostupnosti na neki drugi način, usklađivanje ili kombinaciju, ograničavanje, brisanje ili uništavanje.
- (m) „Izvršitelji obrade“ podrazumijeva subjekt koji obrađuje osobne podatke u ime drugog subjekta. „Izvršitelj obrade“ obuhvaća davatelja usluga, izvođača, izvršitelja obrade (prema definiciji tog termina u Općoj uredbi o zaštiti podataka- GDPR) te ekvivalentne termine u zakonima o zaštiti osobnih podataka, ovisno o kontekstu.
- (n) „Pseudonomizirani podaci“ označavaju podatke koji se ne mogu pripisati određenoj osobi bez upotrebe dodatnih informacija pod uvjetom da se čuvaju odvojeno i podliježu odgovarajućim tehničkim i organizacijskim mjerama kako bi se osiguralo da se ne pripisuju osobi.
- (o) „Osjetljivi podaci“ podrazumijevaju sljedeće vrste i kategorije podataka: (1) podatke koji otkrivaju rasno ili etničko podrijetlo, političke stavove, religijske ili filozofske vjerovanja, imigracijski ili državlanski status, članstva u sindikatima, genetske podatke; (2) biometrijske podatke; (3) podatke povezane sa zdravstvenim stanjem, uključujući zaštićene zdravstvene podatke regulirane Zakonom o prenosivosti zdravstvenog osiguranja i odgovornosti; (4) podatke povezane sa spolnom aktivnošću ili spolnom orijentacijom pojedinca; (5) službene identifikacijske brojeve (npr. broj socijalnog osiguranja, vozačka dozvola); (6) podatke o platnim karticama; (7) osobne podatke koji nisu javni, a regulirani su Zakonom Gramm Leach Bliley; (8) nešifrirane identifikatore u kombinaciji s lozinkom ili drugom pristupnim kodom koji bi omogućili pristup ispitanikovu računu; (9) brojeve osobnih bankovnih računa (10) podatke u vezi sa djecom; i (11) točnu geolokaciju.
- (p) „Standardne ugovorne klauzule“ podrazumijevaju standardne ugovorne klauzule Europske unije za međunarodne prijenose iz Europskog gospodarskog prostora u treće zemlje, Provedbena odluka Komisije (EU) 2021/914 od 4. lipnja 2021., dostupna na https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/international-dimension-data-protection/standard-contractual-clauses-scc_en.
- (q) „Podizvođač“ podrazumijeva izvršitelja obrade kojeg je angažirala ugovorna strana koja djeluje kao Izvršitelj obrade.

ODJELJAK 3 Opis aktivnosti obrade osobnih podataka strana i statusa ugovornih strana

- (a) Raspored 1 opisuje svrhe obrade ugovornih strana, vrste ili kategorije osobnih podataka uključenih u obradu i kategorije ispitanika na koje obrada utječe.
- (b) Raspored 1 navodi statute ugovornih strana prema relevantnom Zakonu o zaštiti osobnih podataka.
- (c) Predmet i trajanje obrade, priroda i svrha obrade te vrsta osobnih podataka i kategorija ispitanika čiji se podaci obrađuju mogu biti specifičnije opisani u specifikaciji posla, Microsoftovoj narudžbenici ili pisanom ugovoru koji su potpisali ovlašteni zastupnici ugovornih strana, a koji čine sastavni dio uvjeta Narudžbenice; a ako je to slučaj, konkretniji opis kontrolirat će Raspored 1.

ODJELJAK 4 Međunarodni prijenos podataka

- (a) Neke nadležnosti zahtijevaju da pravna osoba koja prenosi osobne podatke primatelju u drugoj nadležnosti

poduzme dodatne mjere kako bi osigurala da osobni podaci imaju posebnu zaštitu ako zakon nadležnosti primatelja ne štiti osobne podatke na način koji je ekvivalentan nadležnosti pravne osobe koja ih prenosi („Mehanizam za međunarodni prijenos podataka“). Ugovorne strane će se pridržavati bilo kojeg mehanizma za međunarodni prijenos podataka koji može biti potreban u skladu sa primjenjivim zakonima o zaštiti podataka, uključujući Standardne ugovorne klauzule.

- (b) Ako Mehanizam za međunarodni prijenos podataka na koji se strane oslanjaju bude poništen ili zamijenjen, strane će surađivati u dobroj vjeri da pronađu odgovarajuću alternativu.
- (c) U vezi sa Osobnim podacima ispitanika koji se nalaze u nadležnosti koja zahtijeva Mehanizam za međunarodni prijenos podataka (npr. EGP, Švicarska ili Ujedinjeno Kraljevstvo), a koje Microsoft prenosi Dobavljaču ili mu omogućava pristup, ugovorne strane su suglasne da nakon što ovi uvjeti Narudžbenice stupe na snagu, također potpišu Standardne ugovorne klauzule, koje će biti uključene referencom i činiti sastavni dio ovih uvjeta Narudžbenice. Ugovorne strane su suglasne da, u pogledu elemenata Standardnih ugovornih klauzula koji zahtijevaju ulazne podatke ugovornih strana, Rasporedi 1 i 2 sadrže informacije relevantne za priloge Standardnih ugovornih klauzula. Ugovorne strane su suglasne da, za osobne podatke ispitanika koji se nalaze u Ujedinjenom Kraljevstvu, Švicarskoj ili drugoj zemlji navedenoj u Rasporedu 1, usvoje izmjene Standardnih ugovornih klauzula navedenih u Rasporedu 1 kako bi Standardne ugovorne klauzule prilagodile lokalnom zakonu, ukoliko je primjenjivo.

ODJELJAK 5 Općenito o zaštiti osobnih podataka

- (a) **Usklađenost.** Ugovorne strane će se pridržavati svojih obveza prema Zakonu o zaštiti osobnih podataka i svojih obavijesti o privatnosti.
- (b) **Obveze Dobavljača kao voditelja obrade (ako je primjenjivo).** Ako je Dobavljač Voditelj obrade osobnih podataka koji se prikupljaju, razmjenjuju ili na drugi način obrađuju u vezi s Dobavljačevim izvršavanjem uvjeta Narudžbenice (vidi Raspored 1), tada:
 - (1) Dobavljač potvrđuje i slaže se da je Dobavljač neovisno odgovoran za usklađenost i da će se pridržavati Zakona o zaštiti osobnih podataka (npr., obveze voditelja obrade);
 - (2) Dobavljač neće prodavati osobne podatke;
 - (3) Dobavljač je suglasan da će Pseudonimizirane podatke držati odvojeno od svih dodatnih informacija potrebnih da bi se takvi Pseudonimizirani podaci mogli pripisati određenoj osobi te da će takve Pseudonimizirane podatke podvrgnuti odgovarajućim tehničkim i organizacijskim mjerama kako bi se osiguralo da se ne pripisuju određenoj osobi;
 - (4) Dobavljač se slaže da će poduzeti razumne mjere kako bi osigurao da se Deidentificirani podaci ne mogu povezati s određenim potrošačem ili kućanstvom, javno se obvezati da će održavati Deidentificirane podatke u deidentificiranom obliku i da ih neće pokušavati ponovno identificirati, i ugovorno obvezati sve podizvršitelje obrade da učine isto; i
 - (5) Dobavljač je suglasan da će biti odgovoran za dostavu obavijesti ispitanicima na temelju Propisa o zaštiti osobnih podataka (npr. GDPR, čl. 13. i 14. već prema slučaju); odgovora, kao što se to zahtijeva prema zakonima o zaštiti osobnih podataka, recimo u Poglavlju III GDPR-a, ispitanicima koji zahtijevaju ostvarenje svojih prava, i identificiranje pravne osnove Obrade (npr. privola ili legitimni interes).
- (c) **Obveze Dobavljača kao treće strane (ako je primjenjivo).** Ako Dobavljač obrađuje osobne podatke kao Treća strana prema CCPA-u u vezi s Dobavljačevim izvršavanjem Ugovora (pogledati Raspored 1), tada:
 - (1) Dobavljač će obrađivati osobne podatke samo za ograničenu i specifičnu poslovnu(e) svrhu(e) opisanu u Rasporedu 1.
 - (2) Dobavljač je suglasan da se osobni podaci učine dostupnima samo u ograničenu i specificiranu(e) svrhu(e) navedenu(e) u ugovoru, te da Dobavljač može koristiti podatke samo u te svrhe.
 - (3) Dobavljač će se pridržavati svih odredbi CCPA koje su primjenjive na tvrtke.

- (4) Dobavljač će dopustiti Microsoftu da poduzme razumne i odgovarajuće korake kako bi osigurao da Dobavljač koristi osobne podatke koje je primio od Microsofta ili u njegovo ime na način koji je u skladu s Microsoftovim obvezama prema CCPA.
- (5) Dobavljač će dopustiti Microsoftu da, nakon obavijesti, poduzme razumne i odgovarajuće korake za zaustavljanje i ispravljanje bilo kakve neovlaštene upotrebe osobnih podataka.
- (6) Dobavljač će obavijestiti Microsoft ako utvrdi da više ne može ispunjavati svoje obveze prema CCPA.

(d) Suradnja

- (1) **Zahtjevi trećih osoba.** Ako Dobavljač primi bilo koju vrstu zahtjeva ili upita od vladinog, zakonodavnog, sudskog, tijela za provedbu zakona ili regulatornog tijela (npr. Savezne trgovinske komisije, državnog tužitelja američke savezne države ili Europskog tijela za zaštitu osobnih podataka) ili suoči se sa stvarnim ili potencijalnim zahtjevom, upitom ili pritužbom u vezi s obradom osobnih podataka strana (zajedno, „Upit”), Dobavljač će obavijestiti Microsoft bez nepotrebne odgode osim ako takva obavijest nije zabranjena mjerodavnim pravom. Dobavljač će odmah pružiti Microsoftu informacije relevantne za upit, uključujući sve informacije relevantne za zaštitu od zahtjeva, kako bi omogućio Microsoftu da odgovori na upit.
- (2) **Ostali zahtjevi Zakona o zaštiti osobnih podataka.** Na zahtjev, Dobavljač će Microsoftu pružiti relevantne informacije kako bi se ispunile Microsoftove obveze (ako ih ima) za provođenje procjene učinka zaštite osobnih podataka ili prethodne konzultacije s tijelima za zaštitu osobnih podataka.

ODJELJAK 6 Sigurnost i povjerljivost podataka

- (a) **Povjerljivost.** Dobavljač će osigurati da se osobe ovlaštene za Obradu Osobnih podataka obvežu na povjerljivost koje nisu manje zaštitne od onih navedenih u uvjetima Narudžbenice ili da ih na to obvezuje odgovarajuća zakonska obveza povjerljivosti.
- (b) **Kontrole sigurnosti.** Dobavljač će se pridržavati Rasporeda 2 i poduzeti sve potrebne mjere u skladu s dobrom industrijskom praksom i prema zakonu o zaštiti osobnih podataka u vezi sa sigurnošću podataka (uključujući obveze koje proizlaze iz članka 32. GDPR-a).

ODJELJAK 7 Obveze dobavljača kao izvršitelja obrade, izvođača, podizvršitelja obrade ili davatelja usluga

- (a) Dobavljač će imati obveze navedene u ovom odjeljku 7 ako obrađuje Osobne podatke ispitanika u svojstvu Microsoftovog izvršitelja obrade, izvođača ili davatelja usluga; radi jasnoće, ove se obveze ne odnose na Dobavljača u svojstvu voditelja obrade, tvrtke ili treće strane.
- (b) **Opseg obrade**
 - (1) Dobavljač će Osobne podatke obrađivati isključivo za pružanje Robe, Usluga ili Servisa u oblaku Microsoftu, izvršavanje svojih obveza prema uvjetima Narudžbenice i izvršavanje Microsoftovih dokumentiranih uputa. Dobavljač neće obrađivati Osobne podatke u bilo koju drugu svrhu, osim ako to zahtijeva mjerodavno pravo, i neće prodavati niti dijeliti Osobne podatke.
 - (2) Obrada bilo kojih Osobnih podataka izvan opsega uvjeta Narudžbenice zahtijevat će prethodni pisani ugovor između Dobavljača i Microsofta putem pisanih izmjena i dopuna uvjeta Narudžbenice.
 - (3) Dobavljač će obavijestiti Microsoft ako smatra da ne može slijediti Microsoftove upute ili ispuniti svoje obveze prema uvjetima Narudžbenice zbog zakonske obveze kojoj je Dobavljač podvrgnut, osim ako Dobavljaču nije zakonom zabranjeno da daje takvu obavijest.
- (c) **Obveze u vezi s pseudonimiziranim podacima i deidentificiranim podacima**
 - (1) Dobavljač je suglasan da će Pseudonimizirane podatke držati odvojeno od svih dodatnih podataka potrebnih da bi se takvi Pseudonimizirani podaci mogli pripisati određenoj osobi te da će takve Pseudonimizirane podatke podvrgnuti odgovarajućim tehničkim i organizacijskim mjerama kako bi

se osiguralo da se ne pripisuju određenoj osobi;

- (2) Dobavljač se slaže da će (i) poduzeti razumne mjere kako bi osigurao da se Deidentificirani podaci ne mogu povezati s određenim potrošačem ili kućanstvom, (ii) obvezati se održavati Deidentificirane podatke u deidentificiranom obliku i da ih neće pokušavati ponovno identificirati, i (iii) ugovorno obvezati sve podizvršitelje obrade da učine isto.
- (d) **Zahtjevi ispitanika za ostvarivanje prava.** Dobavljač će odmah obavijestiti Microsoft ako primi zahtjev Ispitanika za ostvarivanje svojih prava u pogledu njegovih osobnih podataka prema primjenjivom zakonu o zaštiti podataka. Microsoft će biti odgovoran za odgovaranje na takve zahtjeve. Dobavljač neće odgovoriti takvim Ispitanicima osim da potvrdi njihove zahtjeve. Dobavljač će Microsoftu pružiti pomoć, na zahtjev, kako bi pomogao Microsoftu da odgovori na zahtjev Ispitanika.
- (e) **Podizvođači dobavljača.** Dobavljač neće angažirati podizvođača bez prethodnog pismenog odobrenja Microsofta. Dobavljač će biti odgovoran za radnje ili propuste svojih Podizvođača u istoj mjeri u kojoj bi Dobavljač bio odgovoran ako obavlja usluge Podizvođača izravno prema ovom Prilogu, osim ako je drugačije navedeno u uvjetima Narudžbenice. Dobavljač će zahtijevati od Podizvođača da pisanim putem pristanu na uvjete koji nisu manje zaštitni od uvjeta u ovom Prilogu.
- (f) **Incident u vezi podataka**
- (1) Bez ograničavanja Dobavljačevih obveza prema ovim uvjetima Narudžbenice uključujući DPR i ovaj Prilog u vezi s Osobnim podacima, nakon što postane svjestan bilo kojeg podatkovnog incidenta, Dobavljač će:
- (i) obavijestiti Microsoft bez nepotrebne odgode o incidentu u vezi podataka (u svakom slučaju ne kasnije od obavijesti bilo kojim slično situiranim kupcima Dobavljača i u svim slučajevima prije nego što Dobavljač objavi opće javno otkrivanje (*npr.*, priopćenje za javnost));
 - (ii) odmah istražiti ili pružiti potrebnu pomoć u istrazi incidenta u vezi podataka i Microsoftu dostaviti detaljne informacije o incidentu u vezi podataka, uključujući opis prirode incidenta u vezi podataka, približan broj zahvaćenih Ispitanika, trenutačni i predvidivi utjecaj incidenta u vezi podataka i mjere koje Dobavljač poduzima za rješavanje incidenta u vezi podataka i ublažavanje njegovih efekata; i
 - (iii) odmah poduzeti sve komercijalno razumne korake za ublažavanje učinaka incidenta u vezi podataka ili pomoći Microsoftu u tome.
- (2) Dobavljač će se pridržavati ovog Odjeljka 7(f) o trošku Dobavljača, osim ako je incident u vezi podataka nastao iz Microsoftovih nesavjesnih ili namjernih radnji, ili usklađenosti Dobavljača s izričitim pismenim uputama Microsofta.
- (3) Dobavljač mora pribaviti Microsoftovo pismeno odobrenje prije nego što obavijesti bilo koji državni organ, pojedinca, tisak ili drugu treću stranu o incidentu u vezi podataka koji je utjecao ili bi mogao razumno utjecati na povjerljive informacije koje je dobavljač dobio od Microsofta ili obrađivao u ime Microsofta. Bez obzira na bilo što suprotno u ovom Prilogu, Dobavljač može obavijestiti treću stranu o incidentu u vezi podataka koji utječe na Osobne podatke ako je to zakonski obvezno učiniti, pod uvjetom da Dobavljač mora (i) uložiti sve napore kako bi Microsoftu dao prethodnu obavijest, što je prije moguće, ako namjerava otkriti incident u vezi podataka trećoj strani i (ii) ako Microsoftu nije moguće dati takvu prethodnu obavijest, odmah obavijestiti Microsoft čim to postane moguće. Za svako otkrivanje incidenta u vezi podataka trećoj strani, Dobavljač će, kao dio svoje obavijesti Microsoftu, otkriti identitet treće strane i kopiju obavijesti (ako obavijest trećoj strani nije poslana, Dobavljač će Microsoftu dostaviti nacrt). Dobavljač će dopustiti Microsoftu da nudi izmjene ili ažuriranja obavijesti.
- (g) **Brisanje i vraćanje Povjerljivih informacija.** Po isteku ili raskidu ove primjenjive specifikacije posla, narudžbenice za oblak, narudžbenice ili drugog primjenjivog pisanog ugovora između ugovornih strana ili

na zahtjev Microsofta ili Microsoftovog povezanog društva, Dobavljač će bez nepotrebnog odlaganja: (1) vratiti Microsoftove povjerljive podatke (uključujući njihove kopije) Microsoftu ili odgovarajućem Microsoftovom povezanom društvu ili (2) na zahtjev Microsofta ili njegovog povezanog društva, uništiti sve Povjerljive podatke (uključujući i njihove kopije), u svakom slučaju osim ako mjerodavno pravo izričito ne zahtijeva drugačije ili se strane inače izričito pismeno ne dogovore drugačije. Za bilo koje Microsoftove povjerljive informacije koje Dobavljač zadržava nakon isteka ili prekida primjenjive specifikacije posla, narudžbenice za oblak, narudžbenice ili drugog pisanog ugovora između ugovornih strana (primjerice, budući da je dobavljač zakonski obvezan zadržati informacije), Dobavljač će nastaviti poštivati odredbe o sigurnosti podataka i privatnosti u ovom Prilogu i Dobavljač mora ukloniti identifikatore ili grupirati osobne podatke, ako ih ima, u mjeri u kojoj je to izvedivo. Svi osobni podaci su povjerljive informacije.

- (h) Revizija.** Bez ograničavanja postojećih Microsoftovih prava revizije na temelju uvjeta Narudžbenice (ako ih ima), Dobavljač će Microsoftu učiniti dostupnima sve informacije potrebne za pokazivanje usklađenosti sa Zakonom o zaštiti osobnih podataka i omogućiti revizije te im doprinositi, uključujući inspekcije pod vodstvom Microsofta ili nekog drugog revizora kojeg ovlasti Microsoft.

Raspored 1: Opis Obrade i Podizvođača

Aktivnosti obrade	Status strana	Kategorije osobnih podataka koji se mogu obrađivati <i>Navedene kategorije su opisne i nužno ne znači da strane obrađuju svaku kategoriju navedenih podataka.</i>	Kategorije osjetljivih podataka koji se mogu obrađivati <i>Navedene kategorije su opisne i nužno ne znači da strane obrađuju svaku kategoriju navedenih podataka.</i>	Primjenjivi SCCs Modul
Dobavljač obrađuje Osobne podatke kako bi pružio, Robu, Usluge ili Servis u oblaku.	Microsoft je voditelj obrade. Dobavljač je Izvršitelj obrade.	<ul style="list-style-type: none"> • Podaci o lokaciji • IP adresa • preferencije za uređaj & personaliziranje • uporaba usluge za web-mjesta, praćenje klikanja na web-stranicu • podaci o društvenim medijima, grafika društvenih odnosa • podaci o aktivnosti s povezanih uređaja kao što su monitori treninga • kontakt podaci kao što su ime, adresa, telefonski broj, adresa e-pošte, datum rođenja, kontakti uzdržavanih osoba i onih za hitne situacije • prijevara i procjena rizika, pozadinska provjera • pojedinosti o osiguranju, mirovini, pogodnosti • biografija kandidata, zabilješke s intervjua/povratne informacije • metapodaci i telemetrija • podaci o načinu plaćanja • broj kreditne kartice i datum isteka 	<ul style="list-style-type: none"> • podaci koji se odnose na djecu • genetski podaci • podaci o biometrijskim značajkama • podaci o zdravlju • rasno ili etničko podrijetlo • politički stavovi • vjerska ili filozofska uvjerenja • članstvo u sindikalnoj organizaciji • spolni život fizičke osobe ili seksualna orijentacija • imigracijski status (viza, autorizacija za rad, itd.) • identifikatori društvene ustanove (putovnica, vozačka dozvola, viza, brojevi socijalnog osiguranja, nacionalni identifikacijski brojevi) 	Modul 2 Modul 3, ako je Microsoft izvršitelj obrade za drugog voditelja obrade

Aktivnosti obrade	Status strana	Kategorije osobnih podataka koji se mogu obrađivati <i>Navedene kategorije su opisne i nužno ne znači da strane obrađuju svaku kategoriju navedenih podataka.</i>	Kategorije osjetljivih podataka koji se mogu obrađivati <i>Navedene kategorije su opisne i nužno ne znači da strane obrađuju svaku kategoriju navedenih podataka.</i>	Primjenjivi SCCs Modul
		<ul style="list-style-type: none"> • informacije o identifikacijskom broju banke • broj bankovnog računa • kreditni zahtjevi – kreditna linija • dokumenti o porezu i identifikatori • podaci o investicijama • korporativne kartice • podaci o troškovima • klijent platforme Azure, klijent M365 • korisnik servisa Xbox Live, OneDrive • potvrda o klijentovoj prijavi problema službi za podršku • podaci za naplatu • podaci iz e-prodaje • registracija događaja • obuka • globalno jedinstveni identifikator (GUID) • korisnički ID putovnice ili jedinstveni identifikator (PUID) • raspršeni podaci o identitetu krajnjeg korisnika (EUII)-ID sesije • ID uređaja • dijagnostički podaci • zapisnik podataka 		
Ugovorne strane obrađuju Osobne podatke svojih	Microsoft je voditelj obrade.	• Ime i prezime djelatnika, funkcija i drugi podaci za kontakt	Nije dostupno	Modul 2 Modul 3, ako je

Aktivnosti obrade	Status strana	Kategorije osobnih podataka koji se mogu obrađivati <i>Navedene kategorije su opisne i nužno ne znači da strane obrađuju svaku kategoriju navedenih podataka.</i>	Kategorije osjetljivih podataka koji se mogu obrađivati <i>Navedene kategorije su opisne i nužno ne znači da strane obrađuju svaku kategoriju navedenih podataka.</i>	Primjenjivi SCCs Modul
djelatnika za primjerice administriranje i pružanje Robe, Usluga ili Servisa u oblaku; upravljanje računima; upravljanje uvjetima Narudžbenice i rješavanje svih sporova u vezi s njim; odgovaranje i/ili postavljanje općih pitanja; pridržavanje svojih regulatornih obveza; te kreiranje i administriranje računa temeljenih na webu.	Dobavljač je Izvršitelj obrade.	<ul style="list-style-type: none"> • ID djelatnika • podaci o uređaju i/ili aktivnostima koji se odnose na klikove, pritiske ili druge interakcije Microsoftovih djelatnika s hardverom i softverom Dobavljača 		Microsoft izvršitelj obrade za drugog voditelja obrade
Dobavljač prikuplja i prima osobne podatke kao voditelj obrade/treća strana.	Microsoft je voditelj obrade. Dobavljač je voditelj obrade/treća strana.	<ul style="list-style-type: none"> • Podaci o lokaciji • IP adresa • preferencije za uređaj & personaliziranje • uporaba usluge za web-mjesta, praćenje klikanja na web-stranicu • podaci o društvenim medijima, grafika društvenih odnosa • podaci o aktivnosti s povezanih uređaja kao što su monitori treninga • kontakt podaci kao što su ime, adresa, telefonski broj, adresa e-pošte, datum rođenja, kontakti uzdržavanih osoba i onih za hitne situacije 	<ul style="list-style-type: none"> • podaci koji se odnose na djecu • genetski podaci • podaci o biometrijskim značajkama • podaci o zdravlju • rasno ili etničko podrijetlo • politički stavovi • vjerska ili filozofska uvjerenja • članstvo u sindikalnoj organizaciji • spolni život fizičke osobe ili seksualna orijentacija • imigracijski status (viza, autorizacija za rad itd.) • identifikatori državne ustanove (putovnica; vozačka dozvola; viza; 	Modul 1

Aktivnosti obrade	Status strana	Kategorije osobnih podataka koji se mogu obrađivati <i>Navedene kategorije su opisne i nužno ne znači da strane obrađuju svaku kategoriju navedenih podataka.</i>	Kategorije osjetljivih podataka koji se mogu obrađivati <i>Navedene kategorije su opisne i nužno ne znači da strane obrađuju svaku kategoriju navedenih podataka.</i>	Primjenjivi SCCs Modul
		<ul style="list-style-type: none"> • prijevara i procjena rizika, pozadinska provjera • pojedinosti o osiguranju, mirovini, pogodnosti • biografija kandidata, zabilješke s intervjua/povratne informacije • metapodaci i telemetrija • podaci o načinu plaćanja • broj kreditne kartice i datum isteka • informacije o identifikacijskom broju banke • broj bankovnog računa • kreditni zahtjevi – kreditna linija • dokumenti o porezu i identifikatori • podaci o investicijama • korporativne kartice • podaci o troškovima • klijent platforme Azure, klijent M365 • korisnik Xbox Live, OneDrive • potvrda o klijentovoj prijavi problema službi za podršku- • podaci o fakturiranju ○ podaci iz e-prodaje • registracija događaja • obuka 	brojevi socijalnog osiguranja; nacionalni identifikacijski brojevi)	

Aktivnosti obrade	Status strana	Kategorije osobnih podataka koji se mogu obrađivati	Kategorije osjetljivih podataka koji se mogu obrađivati	Primjenjivi SCCs Modul
		<p><i>Navedene kategorije su opisne i nužno ne znači da strane obrađuju svaku kategoriju navedenih podataka.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • globalno jedinstveni identifikator (GUID) • korisnički ID putovnice ili jedinstveni identifikator (PUID) • raspršeni podaci o identitetu krajnjeg korisnika (EUII)-ID sesije • ID uređaja • dijagnostički podaci • zapisnik podataka 	<p><i>Navedene kategorije su opisne i nužno ne znači da strane obrađuju svaku kategoriju navedenih podataka.</i></p>	

Podizvođači

Dobavljač koristi Podizvođače navedene u Specifikaciji o poslu ili pisanom ugovoru potpisanom od ovlaštenih predstavnika strana kada djeluje kao Izvršitelj obrade.

Informacije za međunarodne prijenose

Frekvencija prijenosa

Kontinuirano za sve Osobne podatke.

Razdoblja zadržavanja

Kao Voditelji obrade, strane zadržavaju Osobne podatke sve dok za to imaju poslovnu svrhu ili najdulje vrijeme koje je dopušteno mjerodavnim pravom.

Kao Izvršitelj obrade, Dobavljač zadržava Osobne podatke koje prikuplja ili prima od Microsofta tijekom trajanja uvjeta Narudžbenice i u skladu sa svojim obvezama iz ovog Priloga.

Za svrhu Standardnih ugovornih klauzula:

- Klauzula 7: ugovorne strane ne usvajaju neobaveznu klauzulu o spajanju.
- Klauzula 9, Modul 2(a), ako je primjenjivo: ugovorne strane biraju opciju 1. Vremensko razdoblje je 30 dana.
- Klauzula 9, Modul 3(a), ako je primjenjivo: ugovorne strane biraju opciju 1. Vremensko razdoblje je 30 dana.
- Klauzula 11(a): ugovorne strane ne biraju opciju neovisnog rješavanja spora.
- Klauzula 17: ugovorne strane biraju opciju 1. Ugovorne strane su suglasne da je mjerodavna nadležnost Irska.
- Klauzula 18: ugovorne strane su suglasne da je forum u Irskoj.
- Dodatak I(A): Izvoznik podataka je Izvoznik podataka (gore definiran), a uvoznik podataka Uvoznik

podataka (gore definiran).

- Dodatak I(B): ugovorne strane su suglasne da Raspored 1 opisuje prijenos.
- Dodatak I(C): nadležno nadzorno tijelo je Irska komisija za zaštitu osobnih podataka.
- Dodatak II: ugovorne strane su suglasne da Raspored 2 opisuje tehničke i organizacijske mjere primjenjive na prijenos.

Za svrhu lokalizacije Standardnih ugovornih klauzula:

- Švicarska
 - Ugovorne strane usvajaju GDPR standard za sve prijenose podataka.
 - Klauzula 13 i Dodatak I(C): nadležna tijela prema klauzuli 13. i Dodatku I(C) su Savezni povjerenik za zaštitu osobnih podataka i informacija i, istodobno, gore navedeno tijelo države članice EGP-a.
 - Klauzula 17: ugovorne strane su suglasne da je mjerodavna nadležnost Irska.
 - Klauzula 18: ugovorne strane su suglasne da je forum u Irskoj. Ugovorne strane su suglasne tumačiti Standardne ugovorne klauzule tako da Ispitanici u Švicarskoj mogu potraživati svoja prava u Švicarskoj u skladu s Klauzulom 18(c).
 - Ugovorne strane su suglasne tumačiti Standardne ugovorne klauzule tako da "Ispitanici" uključuju informacije o švicarskim pravnim osobama sve dok revidirani Savezni zakon o zaštiti osobnih podataka ne postane operativan.
- Ujedinjeno Kraljevstvo
 - "UK SCC dopuna" znači Međunarodnu dopunu o prijenosu podataka standardnim ugovornim klauzulama Europske komisije koji izdaje Ured povjerenika za informiranje UK-a prema S119A(1) Zakonu o zaštiti osobnih podataka iz 2018. godine, kako ga povremeno mijenja ured povjerenika za informiranje, dostupan na <https://ico.org.uk/for-organisations/guide-to-data-protection/guide-to-the-general-data-protection-regulation-gdpr/international-data-transfer-agreement-and-guidance/>.
 - Za prijenose iz Ujedinjenog Kraljevstva koji ne podliježu odluci o primjerenosti ili izuzeću, strane ovime uključuju UK SCC dopunu referencom i, potpisivanjem ovog DPA-a, također sklapaju i pristaju biti vezane obveznim klauzulama UK SCC dopune.
 - Strane su suglasne da su sljedeće informacije relevantne za tablice 1 – 4 UK SCC dopune i da promjenom formata i sadržaja tablica nijedna strana ne namjerava smanjiti Odgovarajuće zaštitne mjere (kako je definirano u UK SCC dopuni).
 - Tablica 1: Pojednosti stranaka, ključni kontakti, kontakti nositelja podataka i potpisi nalaze se u bloku za potpise DPA.
 - Tablica 2: Odabrani SCC-ovi, moduli i odabrane klauzule opisani su u Rasporedu 1.
 - Tablica 3: Popis stranaka, opis prijenosa i popis podizvršitelja obrade opisani su u Rasporedu 1. Tehničke i organizacijske mjere za osiguranje sigurnosti podataka opisane su u Rasporedu 2.
 - Tablica 4: Nijedna strana ne može raskinuti Dopunu UK SCC kada se Odobrena dopuna promijeni.
 - Klauzula 17 Standardnih ugovornih klauzula: ugovorne strane su suglasne da je mjerodavna nadležnost Ujedinjeno Kraljevstvo.
 - Klauzula 18 Standardnih ugovornih klauzula: ugovorne strane se slažu da su forum sudovi Engleske i Walesa. Ugovorne strane su suglasne da Ispitanici mogu pokrenuti pravni postupak protiv bilo koje strane pred sudovima bilo koje zemlje u Ujedinjenom Kraljevstvu.

Raspored 2: Tehničke i organizacijske sigurnosne mjere

Dobavljač je dužan pridržavati se Microsoftova DPR-a kako je određeno u odjeljku 15(a) uvjeta Narudžbenice.

[Ostatak ove stranice namjerno je ostavljen praznim.]